

Aka Kokorè

Voici ce que j'ai vu.

Autrefois, au commencement du monde, tous les animaux vivaient ensemble. En ce temps le Dieu avait une femme. Il y avait un insecte qui s'appelait Aka Kokorè. Celui-ci alla séduire la femme de Dieu. Après que la femme de Dieu fut séduite, Dieu convoqua tous les animaux. Tous se réunirent. L'assemblée accusa Aka Kokorè comme celui qui avait séduit la femme de Dieu.

Ils délèguèrent quelqu'un d'entre eux pour rechercher Aka Kokorè afin qu'il vienne. La délégation partit. Arrivée à quelque distance du village le groupe envoya Eléphant. C'est lui qui devait aller chercher Aka Kokorè et l'emmener.

Aka Kokorè était un insecte. Son vrai nom est *tole*. Eléphant quitta le groupe, arriva à la maison d'Aka Kokorè, celui-ci se mit à chanter:

ZIGHI DAIN DANSE ZIGHI DAIN (bis)
LE VILLAGE EST LOIN
ZIGHI DAIN DANSE ZIGHI DAIN
LE VILLAGE EST LOIN
AUJOURD'HUI LE VILLAGE EST LOIN (on reprend le chant)
QUANT A TOI DANSE
ZIGHI DAIN DANSE ZIGHI DAIN

Alors Eléphant commença à sautiller. Tout en dansant il allait en arrière et il marchait en avant, il allait en arrière et il marchait en avant.... à la fin il coupa un arbre dans la concession d'Aka Kokorè. Eléphant dit à Aka Kokorè:

«Vraiment, ta danse est belle!»

Eléphant coupa des arbres et construisit une maison lui aussi, là à côté de Aka Kokorè.

Les envoyés étaient toujours là à attendre, mais ils ne voyaient pas revenir Eléphant. Ils envoyèrent un nouveau délégué à la recherche d'Eléphant.

Ce dernier alla, mais il ne revint pas. Ils envoyèrent un troisième délégué. Et ainsi de suite. On envoya toutes les biches.

C'était le tour de Chat d'y aller. Chat s'appelait Aya Kan. Il partit. Arrivé là-bas il trouva Aka Kokorè assis. Celui-ci se mit à entonner son chant:

ZIGHI DAIN DANSE ZIGHI DAIN
ZIGHI DAIN DANSE ZIGHI DAIN
AYA KAN EST VENUE
ZIGHI DAIN DANSE ZIGHI DAIN
AUJOURD'HUI AYA KAN EST VENUE
QUANT A TOI DANSE
ZIGHI DAIN DANSE ZIGHI DAIN

Mais Aya kan ne danse pas. Il s'en alla vers Aka Kokorè: *miao miao miao miao....* Arrivé à côté de Aka Kokorè il le saisit par son derrière. Il lui dit:

«Viens avec moi, car c'est toi le séducteur de la femme de Dieu».

Une lutte s'engagea entre les deux : *kikiri kikiri kikiri kikiri...*

A la fin le derrière Aka Kokorè se rétrécit. C'est depuis ce jour que *tole* a le derrière rétréci.

Conteur : Augustin Kouakou
Village : Koun Fao
Ethnie : Agni-Bona
Groupe : Assuadie
Religion : Chrétienne
Date : 1973